

Neue legale Wege zur Arbeit in Deutschland

für Staatsangehörige der „Westbalkan“-Staaten

Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kosovo, Mazedonien, Montenegro und Serbien

Bitte prüfen Sie, ob Sie tatsächlich schutzbedürftig sind! Tatsächlich erhalten weit weniger als 0,5% aller Antragsteller aus den Ländern des Westbalkans einen Schutzstatus. In den allermeisten Fällen ist es daher sinnvoll, wenn Sie den Asylantrag zurücknehmen.

Wer abwartet, bis sein Asylantrag abgelehnt wird, muss mit einer Wiedereinreisesperre für einen längeren Zeitraum für Deutschland und das gesamte Schengengebiet rechnen. Außerdem droht die Abschiebung!

Mit einer Asylantragsrücknahme können Sie ggf. auch von den neuen aufenthaltsrechtlichen Erleichterungen profitieren:

Denn ab dem 1. Januar 2016 können Sie einfacher in Deutschland arbeiten.

Wenn Sie nach dem 1. Januar 2015 und vor dem 24. Oktober 2015 hier einen Asylantrag gestellt haben und Deutschland jetzt so schnell wie möglich freiwillig verlassen, können Sie zurückkommen, wenn Sie einen Arbeitsplatz gefunden haben.

In Ihrem Heimatland können Sie dann einen Antrag auf eine Aufenthaltserlaubnis für Deutschland stellen (in der dortigen Deutschen Botschaft).

Voraussetzungen:

- Sie brauchen dafür ein konkretes, verbindliches Stellenangebot bei einem Arbeitgeber in Deutschland.
- Für die freie Stelle darf niemand aus Deutschland oder der EU zur Verfügung stehen.
- Sie dürfen nicht schlechter verdienen als ein vergleichbarer Arbeitnehmer.

Sie müssen keine besonderen Qualifikationen haben. Es gibt keine Beschränkung auf bestimmte Berufe.

Bei der Suche nach einem passenden Job helfen Ihnen:

- Die Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) – Hotline-Nummer: 0049 228 713-1313.
- Die Online-Jobbörse der Bundesagentur für Arbeit:
[<https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>].

Die Regelung ist bis **2020** befristet.

Rrugë të reja legale për punë në Gjermani
për shtetasit e shteteve të „Ballkanit Perëndimor“
Shqipëri, Bosnjë dhe Hercegovinë, Kosovë, Maqedoni, Mal i Zi dhe Serbi

Kontrolloni, ju lutemi, nëse jeni me të vërtetë person në nevojë për mbrojtje!
Faktikisht janë shumë më pak se 0,5% e të gjithë azilkërkuesve nga vendet e Ballkanit Perëndimor që fitojnë një status mbrojtjeje. Prandaj në pjesën më të madhe të rasteve do të ishte veprim i arsyeshëm, po ta tërhiqni kërkesën për azil.

Ai që pret deri sa t'i refuzohet kërkesa për azil, duhet të llogarisë se pas refuzimit do t'i ndalohet të hyjë për një kohë të gjatë në Gjermani dhe në të gjithë zonën e Shengenit. Veç kësaj atë e kërcënon kthimi me detyrim!

Me tërheqjen e kërkesës për azil mund të përfitoni eventualisht edhe nga lehtësimet e reja në të drejtën e qëndrimit në Gjermani:

Sepse prej 1 janarit 2016 e keni më të thjeshtë të punoni në Gjermani.

Po ta keni paraqitur kërkesën për azil pas 1 janarit 2015 dhe para 24 tetorit 2015 dhe largoheni tani sa më shpejt që të jetë e mundur vullnetarisht nga Gjermania, mund të vini sërish, po të keni gjetur një vend pune.

Në atdheun tuaj mund të paraqisni atëherë një kërkesë për leje qëndrimi në Gjermani (në Ambasadën Gjermane në vendin tuaj).

Kushtet që duhen plotësuar:

- Për këtë keni nevojë për një ofertë konkrete, detyruese për një vend pune nga një punëdhënës në Gjermani.
- Për vendin e lirë të punës nuk duhet të jetë në dispozicion askush nga Gjermania ose nga BE.
- Ju nuk lejohet të fitoni më pak para se një punëmarrës i krahasueshëm me ju.

Ju nuk duhet të keni kualifikime të veçanta. Nuk ka kufizim për profesione të caktuara.

Në kërkimin për një vend pune të përshtatshëm ju ndihmojnë:

- Zyra Qendrore për Ndërmjetësimin e fuqisë punëtore të huaj dhe të specializuar (ZAV) – Numër - Hotline: 0049 228 713-1313.
- Portali në internet i vendeve të punës i Agjencisë Federale të Punës: [<https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>].

Ky rregull është në fuqi për një afat të kufizuar deri në vitin **2020**.

Novi legalni putevi do posla u Njemačkoj

za državljane iz zemalja „Zapadnog Balkana“ Albanije, Bosne i Hercegovine, sa Kosova, iz Makedonije, Crne Gore i Srbije

Provjerite da li ste uistinu osoba kojoj je potrebna zaštita! U praksi daleko manje od 0,5% svih podnositelja zahtjeva koji potječu iz zemalja Zapadnog Balkana i dobivaju priznanje statusa zaštićene osobe. Glede toga je, u najvećem broju slučajeva, svrhovito povući postavljeni zahtjev za azil.

Tko pak čeka da mu se zahtjev za azil odbije, mora računati s tim da će mu se za dulji vremenski period izreći zabrana povratka u Njemačku, pa i za čitav teritorij Šengenskog prostora. Pored toga prijeto mu i protjerivanje iz zemlje!

Povlačenjem zahtjeva za azil možete u danom slučaju profitirati od novih olakšica u izdavanju dozvola boravka.

Jer, od 1. siječnja 2016.godine u Njemačkoj lakše možete doći do zaposlenja.

Ako ste ovdje podnijeli zahtjev za azil u vremenskom periodu poslije 1. siječnja 2015.g., a prije 24. listopada 2015.g. i ako sada, što je to prije moguće, dobrovoljno napustite Njemačku, tada se možete vratiti nazad ukoliko ste našli radno mjesto.

Onda u domovini možete podnijeti zahtjev za izdavanje boravišne dozvole za teritorij Njemačke (podnosi se u tamošnjem veleposlanstvu SR Njemačke).

Uvjeti:

- Potrebna Vam je konkretna, obvezujuća ponuda za zaposlenje na radnom mjestu u Njemačkoj.
- Ne smije biti nijedna osoba iz Njemačke ili zemlje Evropske Unije koja bih stajala na raspolaganju za to slobodno radno mjesto.
- Vaša plaća ne smije biti niža od one drugih posloprimatelja na uporedivim radnim mjestima.

Nije potrebno da raspoložete nekim posebnim kvalifikacijama. Nema ograničenja na određena zanimanja.

Kod potrage za odgovarajuće radno mjesto, potporu će vam dati:

- Srijedišna strukovna služba za posredovanje osoba iz inozemstva i kvalifikovane radne snage (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)) – kontakt pod brojem: 0049 228 713-1414 (samo na njemačkom/engleskom jeziku).
- Online-burza za radna mjesta na stranicama Savezne agencije za rad (Bundesagentur für Arbeit) [<https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>].

Ova regulativa je vremenski ograničena do **2020.godine**.

Нови легални патишта за работа во Германија

за државјани на државите од „Западен Балкан“

Албанија, Босна и Херцеговина, Косово, Македонија, Црна Гора и Србија

Ве молиме проверете, дали навистина сте лица со потреба од заштита! Фактички далеку помалку од 0,5% од сите баратели од земјите на Западен Балкан добиваат статус на заштита. Затоа во најголем број случаи е разумно да го повлечете барањето за азил.

Секој што чека, неговото барање за азил да биде одбиено, мора да смета на тоа дека ќе добие забрана за повторен влез во Германија како и за целата територија од Шенген-зоната за подолг период. Освен тоа се заканува протерување!

Со повлекување на барањето за азил во даден случај можете да профитирате од новите олеснувања од правото за престој:

Бидејќи почнувајќи од 1. јануари 2016 Вие можете да работите во Германија поедноставно.

Доколку сте поднеле овде барање за азил по 1. јануари 2015 и пред 24.октомври 2015 и доколку доброволно ја напуштите Германија што е можно побргу, во тој случај можете да се вратите, доколку имате најдено работно место.

Потоа во своите земји можете да поднесете барање за дозвола за престој во Германија (во тамошната германска амбасада).

Предуслови:

- Мора да постои конкретна, обврзувачка понуда за работа во Германија,
- За тоа слободното работно место на располагање не смее да стои никој од Германија или од друга земја на ЕУ,
- Платата не смее да е пониска од онаа што ја добива работник на слично работно место.

Посебни квалификации не се бараат. Не постои ограничување на определени професии.

Во потрагата по соодветна работа може да помогнат:

:

- Централата за посредување со странство и стручни лица (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) – број на хотлајн: 0049 228 713-1313
- Онлајн берзата на работни места на Сојузната агенција за вработување (Bundesagentur für Arbeit): [<https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>].

Оваа регулатива е ограничена до **2020.година**.

Novi legalni putevi do rada u Njemačkoj

**za državljane iz zemalja „Zapadnog Balkana“
Albanije, Bosne i Hercegovine, sa Kosova, iz Makedonije, Crne Gore i Srbije**

Provjerite da li ste Vi stvarno osoba kojoj je potrebna zaštita! Jer, u praksi daleko manje od 0,5% svih podnositelja zahtjeva koji potiču iz zemalja Zapadnog Balkana i dobiju priznati status zaštićene osobe. Zbog toga je, u najvećem broju slučajeva, svrsishodnije da povučete postavljeni zahtjev za azil.

Ona osoba koja pak čeka da joj se zahtjev za azil odbije, mora računati sa time da će za duži vremenski period dobiti zabranu povratka u Njemačku, a i za čitavu teritoriju Šengenskog prostora. Pored toga prijeti joj i protjerivanje iz zemlje!

Povlačenjem zahtjeva za azil možete u datom slučaju da profitirate od novih olakšica kod izdavanja dozvole boravka.

Jer, od 1. januara 2016.godine u Njemačkoj se lakše možete zaposliti.

Ako ste ovdje podnijeli zahtjev za azil u vremenskom periodu poslije 1. januara mjeseca 2015.g., a prije 24. oktobra mjeseca 2015.g. i ako sada, što je to prije moguće, dobrovoljno napustite Njemačku, tada možete da se vratite nazad ukoliko ste našli radno mjesto.

U svojoj domovini onda možete podnijeti zahtjev za izdavanje dozvole boravka za Njemačku (podnosi se u tamošnjoj ambasadi SR Njemačke).

Uslovi:

- Potrebna vam je konkretna, obavezujuća ponuda zaposlenja na radno mjesto u Njemačkoj.
- Nesmije biti neka druga osoba iz Njemačke ili zemlje Evropske Unije koja bi stajala na raspolaganju da se zaposli na to radno mjesto.
- Vaša zarada ne smije biti manja od one drugih radnika na sličnim radnim mjestim

Nije potrebno da posjedujete neke posebne kvalifikacije. Nema ograničenja na određena zanimanja.

U potrazi za odgovarajuće radno mjesto, pomoćiće vam:

- Centralna stručna služba za posredovanje lica iz inozemstva i kvalifikovane radne snage (Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)) – kontakt pod brojem: 0049 228 713-1313.
- Burza za radna mjesta na internet stranicama Savezne agencije za zapošljavanje (Bundesagentur für Arbeit) [<https://jobboerse.arbeitsagentur.de/>].

Regulativa je vremenski ograničena do **2020.godine**.

